

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9549

EN LA ISLA, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Estranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, VIERNES 20 DE NOVIEMBRE DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

## INFORMACION RADIOTELEGRAFICA

Prensa Oficial facilitada por la Unión de Radiotelegrafistas Españoles (U. G. I.) y noticias comunicadas por la Base Naval

En Madrid continúa con éxito la tenaz resistencia :: El enemigo es siempre rechazado, muchas veces contraatacado y se le infligen duros castigos y pérdidas considerables :: También por el aire se castiga fuertemente al enemigo :: Se movilizan los reemplazos de marina de los años 32, 33 y 34 :: Franco el traidor anuncia que bloqueará al puerto de Barcelona

Parte facilitada por el Ministerio de la Guerra a las 21'40 horas

Sector del Centro.—Hoy se ha combatido duramente en los sectores de la Casa de Campo y Ciudad Universitaria en donde están acorraladas las fuerzas facciosas que habían logrado infiltrarse.

Nuestras fuerzas se han hecho dueñas de la Escuela de Agricultura, Casa de Velázquez, Hospital Clínico y Facultad de Medicina. También ha sido volado por los nuestros un polvorín rebelde, apoderándonos de gran cantidad de material de guerra. Un ataque rebelde efectuado con gran cantidad de elementos, carros de asalto, tanques, etc. fué briosamente rechazado por nuestras fuerzas que infligieron al enemigo enormes pérdidas de hombres y material.

Parte oficial del Ministerio de Marina y Aire facilitada a las 20 horas

Durante el día de hoy nuestras escuadras mantienen constante vigilancia sobre Madrid relevándose de tiempo en tiempo.

A las 11'45 fué divisada una gran escuadrilla fascista compuesta por 18 aparatos de gran bombardeo Junker, 6 aparatos ligeros de bombardeo y 20 cazas. Nuestras escuadras evolucionaron obligándoles al combate que duró media hora. Por nuestra parte perdimos 2 cazas, consiguiendo derribar 6 aparatos facciosos, 3 Junker y 3 cazas, un Junker cayó en la Casa de Campo y los otros dos verticalmente estrellándose contra el suelo.

Una escuadrilla republicana bombardeó hoy Palma de Mallorca destruyendo el campo de aviación en que se encontraban los aparatos facciosos. También fueron bombardeados los depósitos de gasolina de Porto Pi, los que se incendiaron con las bombas lanzadas por nuestros aviones.

Efectos del bombardeo aéreo

Madrid.—Los bombardeos de ayer por la aviación fasciosa destruyeron los talleres de los periódicos « La Libertad » e « Informaciones ». Toda la prensa madrileña unánimemente ha ofrecido sus rotativas para que pueda seguirse la publicación de dichos periódicos.

Decretos y disposiciones, movilización en la Marina

Valencia.—El Ministro de la Go-

bernación señor Galarza ha manifestado que la vigilancia en las carreteras se hará exclusivamente por medio de la Brigada motorizada de la circulación. El Ministro de Justicia visitó el frente de Teruel. Por decreto del Ministerio de Marina y Aire se ordena la movilización de los reemplazos de Marina pertenecientes a los años 32, 33 y 34 debiéndose presentar en el plazo máximo de 8 días.

El Ministro de Instrucción Pública ha dado a la publicidad una nota de protesta por el bombardeo del Palacio de Liria y del Hospital de San Carlos.

En todas las guerras habían sido respetados los Hospitales de Sanro menos ahora que son ametrallados por los Caproni y Junkers facciosos.

Explicación y desarrollo de ataques de los leales victoriosos

Madrid.—En las últimas horas de la noche nuestras tropas han iniciado una maniobra de contraataque con violentos bombardeos de nuestra artillería y aviación a las posiciones enemigas y nuestros cazas han ametrallado desde poca altura a las concentraciones rebeldes.

De madrugada nuestras milicias emprendieron un violento ataque con bombas de mano haciendo abandonar a los facciosos sus posiciones avanzadas, emprendiendo una huida desordenada. A primeras horas de la tarde continuaba el enérgico ataque leal, manteniéndose la situación favorable para nuestras fuerzas.

La diplomacia buena

Se ha reunido el Cuerpo Diplomático presidido por el Embajador de Chile. Se ha facilitado una nota condenando los ataques aéreos a la población civil, ofreciéndose a seguir la obra moral y humanitaria empezada por los representantes extranjeros.

Un antifascista logra fugarse

Montoro.—El diputado señor Castro Molina se ha presentado a nuestras líneas habiendo logrado fugarse de Córdoba.

El parte de guerra del coronel Sandino

Barcelona.—Frente Aragón.—En el Sector del Centro nuestras fuerzas han realizado un avance considerable, ocupando un polvorín faccioso, capturando 8 camiones que conducían fuerzas de Zaragoza.

En el Sector Sur las fuerzas leales han avanzado rebasando Belchite al cual han sido cortadas todas sus comunicaciones con Zaragoza. Por nuestra parte hemos tenido 60 bajas haciendo grandes estragos al enemigo al que se le han hecho muchos prisioneros.

Un manifiesto a las mujeres madrileñas

Madrid.—La Junta de Defensa ha lanzado un manifiesto a las mujeres madrileñas alentándolas a resistir los criminales bombardeos de la aviación fasciosa.

Vosotros, dice, habeis de resistir refugiándoos en los lugares señalados, única forma de evitar víctimas inocentes. Con esto y con la lucha de vuestros hijos, maridos y hermanos en la vanguardia, la victoria será nuestra.

Esos bombardeos sólo son la venganza de los facciosos por nuestra resistencia.

Innumerables heridos facciosos

Gibraltar.—Por viajeros de Sevilla se sabe que desde hace dos días gran número de trenes circulan por las vías de Cáceres, Badajoz, Huelva y Sevilla conduciendo un número exorbitante de heridos procedentes de Madrid. Llenos los hospitales ha sido preciso improvisar hospitales de sangre en varios puntos.

Justicia popular

Alicante.—La sentencia dictada por el Tribunal Popular condena a muerte a J. Antonio Primo de Rivera y a su hermano Miguel a 6 años de prisión. Su esposa fué absuelta.

Reunión del Consejo de La Generalidad

Barcelona.—El Presidente de la Generalidad recibió entre otras la visita del Cónsul General de los Estados Unidos. El Consejero sin cartera señor Closas manifestó a los periodistas que en el Consejo de ayer cuya primera parte presidió el señor Companys se trató de la situación general de la guerra antifascista.

En la segunda parte de dicho Consejo, presidido por el señor Terradellas se trataron asuntos de trámite.

Vaya viento en popa

El vapor alemán « Albastros » ha salido de este puerto llevándose el personal del Consulado alemán y 50 pasajeros de aquella nacionalidad.

Oras noticias

Ha llegado procedente de Valencia a Barcelona el ministro sin cartera señor Aiguadé.

Como consecuencia de el decreto de Justicia publicado ayer el señor Barriobero ha cesado en la Jefatura de la Comisión Jurídica aunque con tinuará en actuación hasta que esté puesta en marcha la nueva organización.

El señor Barriobero ha hecho pa-

tente su agradecimiento al Gobierno de la Generalidad por las facilidades que le fueron dadas en el ejercicio de su cargo.

Por el rondín encargado de los registros en edificios abandonados por los fascistas han sido encontrados 152 kilos y medio de plata que han sido entregados a la Autoridad de Barcelona.

## DEL EXTRANJERO

Los facciosos quieren bloquear el puerto de Barcelona

Londres.—El ex-general Franco ha comunicado al Gobierno inglés su propósito de bloquear el puerto de Barcelona.

París.—El anuncio del bloqueo del puerto de Barcelona ha causado profunda impresión, esperándose que Francia tomará enérgicas medidas navales, desde luego no se retirarán los dos cruceros franceses fondeados en el puerto, donde actualmente no hay ningún barco mercante francés.

Contra el titulado gobierno fascista

Londres.—El reconocimiento del Gobierno (?) fascista por Alemania e Italia ha causado sensación. El Gobierno inglés seguirá como hasta ahora respetando el convenio de no intervención.

Moscú.—La noticia del reconocimiento del gobierno fascista por Alemania e Italia ha causado gran indignación. El periódico « Pravda » dice que se trata de una maniobra fascista a la que Rusia tendrá que poner coto.

Manifestaciones de protesta

París.—Anoche tuvieron lugar grandes manifestaciones de protesta contra los periódicos de derecha causantes morales del suicidio del Ministro del Interior señor Chamberon.

Un grupo apedreó el edificio del « Figaro ».

(Retirado de la edición de ayer)

## CRONICA GENERAL

De Cataluña

Barcelona.—El Presidente de la Generalidad de Cataluña manifestó este medio día a los periodistas que ayer martes estuvo en Benicarló donde conferenció extensamente con el Presidente de la República, Presidente del Gobierno y el de las Cortes. Dijo que no se había facilitado referencia de la reunión puesto que ésta se redujo a un cambio de impresiones sobre la situación general.

El señor Companys cuyo tono de voz reflejaba optimismo, dijo: ahora a trabajar calladamente que es hora de hechos y no de palabras; cada vez está más próxima la derrota total del enemigo. Al despedirse de los periodistas manifestó su inquebrantable adhesión y simpatía al heroico pueblo madrileño que escribe la página más gloriosa de nuestra historia. Toda la prensa publica artículos de

## Mutua Mediterránea

Sociedad Mútua de Seguros sobre la vida, a prima fija.  
Vía Layetana, 18. - BARCELONA

Asegurándose en « MUTUA MEDITERRANEA » disfrutará de las ventajas de una previsión plenamente garantida

MADRID: Mayor, 4.  
SUCURSALES VALENCIA: Mossén Remades, 10.  
PALMA DE MALLORCA: Av. A. Roselló, 62

SUB-DELEGADO EN MENORCA:

Don Antonio Tudurí.-Prieto y Caules 57. Mahón

SASTRE

LUIS AZNAR

Especialista en trabajo Militar

Se complace en ofrecer a Vd sus servicios

CALLE DE GRACIA, 18. MAHON

fascista sobre Madrid: Los aviones facciosos arrojaron bombas incendiarias sobre la iglesia de los Jerónimos, los Hospitales de Sangre instalados en los Hoteles Ritz, Palace y Savoi. Anoche poco después de las siete y media aparecieron sobre Madrid varios trimotores fascistas que después de evolucionar sobre nuestra Capital, arrojaron varias bombas sobre diversos sectores de la ciudad. Los cañones antiaéreos funcionaron perfectamente, pero los aparatos facciosos pudieron realizar su criminal atrocidad desde considerable altura para ponerse fuera del alcance de las defensas antiaéreas. Como no persiguen objetivos militares, sino únicamente deprimir a la población civil causan víctimas inocentes, bombardeando, pero tratando de precisar la caída de sus proyectiles en nuestros Hospitales de Sangre. La barriada más castigada fué la comprendida entre la glorieta de Atocha y Antón Martín, donde, como se sabe, están instalados el Hospital Clínico de San Carlos en la calle de Atocha y los Hoteles Ritz, Savoi y Palace.

### Delegación Especial del Gobierno de la República en Menorca

D. FRANCISCO MERCADAL PONS, Delegado especial del Gobierno de la República en Menorca,

Hago saber: Que a partir del día siguiente al de la publicación del presente en la prensa local, deberá observarse de manera terminante por todos los establecimientos mercantiles de la ciudad, de cualquier género y condición que fueren, el horario señalado en bandos anteriores de esta Delegación, advirtiéndose a los dueños de los mismos que, de no hacerlo, será decretada por mi autoridad, la incautación inmediata de los respectivos establecimientos, sin perjuicio de imponer a sus propietarios las sanciones que les correspondan, considerándolos como facciosos.

Mahón, 19 de noviembre de 1936.  
El Delegado, F. MERCADAL

### Junta Administrativa del Ayuntamiento de Mahón

HALLAZGO

Esta noche pasada ha sido hallada en la vía pública por la guardia municipal nocturna, una chaquetita de punto, que está en poder del cabo de serenos, domiciliado en la calle de Pi y Margall número 176, que la reintegrará al que acredite ser su dueño.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.  
Mahón 19 de noviembre de 1936.

Esta Junta se complace en hacer extensivo su agradecimiento a los siguientes obreros albañiles que al igual que los demás compañeros que trabajaron el sábado último desinteresadamente en el desescombro del Mercado del Claustro, trabajaron voluntaria y gratuitamente en el muelle en dicho día en obras de derribo que el Ayuntamiento está efectuando en dicho lugar:

- Juan Coll.
- Miguel Orfila.
- Juan Orfila.
- Juan Sastre
- Juan Suñer.

Es de alabar la actitud de los referidos trabajadores, contribuyendo con su ayuda a vencer las dificultades del presente momento, coadyuvando con su esfuerzo al triunfo de la causa del proletariado.

Mahón 19 de noviembre de 1936.  
El Presidente, A. GOMILA

### TINTORERIA

### CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26.  
MAHON

## ¿Quiere Vd. ver bien?

Compre sus gafas en la

# Relojería Obercie

Fermín Galán, 23

MAHON

## Crónica local y general

### PARA CORRESPONDER

El Delegado del Gobierno de la República en Menorca en escrito saludo, como suyo muy atento, nos ruega adoptemos las medidas necesarias para que en las referencias sobre bombardeos aéreos de la Isla, se siga el criterio que dicha autoridad señala y que observaremos fielmente.

Nos es grato cambiar con nuestro saludo el que nos dirige don Francisco Mercadal Pons y reiterarle el testimonio de nuestra más distinguida consideración.

### LAS SEÑALES ACUSTICAS DE ALARMA

De día funciona bien y es perfectamente interpretado por el vecindario el plan de señales de alarma por medio de la sirena, hecha la salvedad de que ésta a veces no se oye desde los barrios extremos, pero como la noticia de alarma corre vertiginosamente la gente se entera a tiempo y se refugia.

Importa ahora a nuestro modesto juicio fijar y anunciar un plan de señales acústicas para durante la noche, por si desde los domicilios cerrados y por dormir el vecindario, no se oyera la sirena. Como en otra ocasión dijimos convenía que los serenos usaran con tal fin silbatos muy potentes.

### PIDAN

### WHISKY BELTRAN

### SUSCRIPCION PRO MILICIAS ANTIFASCISTAS, EN VILLACARLOS

Un grupo de jovencitas y niñas organizaron una función en un sótano de la calle de Jorge, cuyo acto tuvo lugar el día 15 del actual, recaudándose, con entradas y donativos, la cantidad de 76 50 pesetas, destinando la mitad a esta suscripción, o sea 38 25 y la otra mitad pro Avionetas. Componían dicho grupo las siguientes: Hortensia Mari, Lucia Victor, Juanita Pascual, Magdalena Pons, Maruja Martínez, Milagros Moragues, Magdalena Bonnin, Violeta Carretero, Juanita Camps, Bienvenida Pascual, Justicia Urbina, Isabel Pons e Irene Previ.

### PARA VERDADES EL TIEMPO

Lo que desde un principio digimos, como recordará el lector, respecto a que el apagón de luces como medida preventiva debe ser absoluto, es ahora una realidad.

Lo que conviene mucho es recurrir inmediatamente de barniz velador las bombillas del alumbrado público que lo pierdan.

### AUTOS ENGAÑADORES

Los hay que con sus bocinas que suenan parecidamente a la sirena alarman a la gente.

¿No es posible evitarlo?

### DEMOGRAFIA

#### Nacimientos:

Día 3. Clavelina Ferrer Cardona, Juan Mir y Mir 88; Lorenzo Niño Fernández, Plaza Libertad 32

Día 5. Rosa Morro Morro, Cifuentes 83.

Día 6. José Fernández Santamaria, Prieto y Caules 26

Día 9. Carlos Pons Pons, Bélgica 47; José Carreras Fortuny, Predio Son Simón.

#### Defunciones:

Día 9. Montserrat Milá Camps, 54 años, Deyá 41.

Día 11. Manuel Vidal Diaz, 50 años, Hospital Civil.

#### Matrimonios:

Día 5. Gabriel Pons Simón y María Gumila Moll.

Día 7. Pedro Orfila Pons con Angela Meliá Comila; Francisco Pérez Pons con Ana M. H. Goñalons.

Día 11. Andrés Fernández Perez con Juana Goñalons Pons.

### HOSPITAL CIVIL

#### Minuta para hoy

Desayuno.—Café con leche, chocolate y panecillo.

Comida.—Macarrones a la italiana, sangre frita, postre fruta.

Cena.—Bisteks con salsa de tomate.

### LO MEJOR PARA PEGAR

◆ PASTA BLANCA **EBRO**

### INFORMACION MILITAR

**BOMBARDEO CON EXITO.**—El Jefe de la Base Naval Principal de Cartagena en radiograma del día 18 dice lo siguiente:

«Hoy nuestros aviones bombardearon Palma de Mallorca con resultados satisfactorios destruyendo varios aviones enemigos y depósitos de petróleo.»

Servicio de la plaza para hoy:

Jefe de Día, Hospital y Provisiones, don Jaime Palou.

Vigilancia, Hospital y Provisiones, un Suboficial por cada Cuerpo.

Patrulla de: vigilancia, Infantería.

Guardia barco «Atlante», Artillería, 2 sargentos, 2 cabos y 16 soldados.

Guardia Polvorin Dragonesa, Infantería, 1 cabo y 4 soldados.

Guardia Aduana, ingenieros, 1 cabo y 4 soldados.

Guardia Comandancia Militar. Cabo Rafael Arrabal; Artilleros 2.º: Miguel Sitges, Manuel Sanchez, Florencio Moreno, José Pujol.

### Aviso al público

Se pone en conocimiento general que el auto que presta el servicio de pasajeros entre Alayor y Mahón, a partir del día de hoy efectuará sus salidas de Mahón desde la calle de Prieto y Caules, esquina Cifuentes, en vez de hacerlo de la Plaza de la República como venia efectuándolo.

### LA EMPRESA

### MIGUEL AMANTEGUI ALBIS,

Presidente de la Comisión Gestora del Ayuntamiento de Villa-Carlos.

Hago saber: Que esta Comisión Gestora tiene acordado; Incautarse de un mes de alquiler de las fincas urbanas de este término municipal que corresponde al mes de noviembre, bien entendido que vienen obligados al pago los inquilinos, los propietarios que vivan en casa propia y los propietarios de todas aquellas que estén cerradas, ya que se trata de allegar fondos para el paro obrero.

También tiene acordado esta Comisión la incautación de varias fincas rústicas y urbanas habiéndose llevado a cabo.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados y del público en general.

Villa-Carlos 17 de noviembre de 1936

El Presidente de la Gestora,

MIGUEL AMANTEGUI

Para cocinas económicas, estufas, salamandras y calderas de calefacción central, el mejor carbón y de más rendimiento

### COK

SE SIRVE A DOMICILIO

Para encargos: PLAZA PABLO IGLESIAS NUM. 19

# La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermín Galán, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

Para encargos: FERMIN GALAN, 21

## DONATIVOS

De la Sociedad de Oficios Varios, U. G. T., hemos recibido el siguiente comunicado:

Fornells 17 de noviembre de 1936.  
Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA

Estimado camarada: Este Comité tuvo abierta una suscripción pro Milicias, (sentimos no recordar la fecha, pero de ello hace ya unos meses). Al cabo de unos días de tener esta suscripción abierta, vino el compañero José Florit, vecino de Mercadal a recoger dicha suscripción, que aunque reducida, (pues la tuvimos unos escasos días) no hemos visto viniere publicada en ningún periódico.

Los escasos compañeros que contribuyeron en la mencionada suscripción nos dicen se extrañan no haber visto publicados en sitio alguno sus modestos donativos. Por lo tanto, nosotros en el deseo de que estos camaradas y afiliados nuestros queden satisfechos, pedimos a usted tenga a bien (si le es posible) la inserción de la presente en el periódico que tan dignamente dirige usted.

Los donativos fueron:

	Pesetas
Juan Roselló Sans	5 00
Juan Roselló Foxá	5 00
Antonio Roselló Foxá	5 00
Diego Petrus	1 00
Pedro Riera Mascaró	3 00
Francisco Garriga	4 00
Eulalia Sans	1 50
Arturo Lluill	2 00

El Secretario, DIEGO ROSELLO.  
El Presidente, JAIME SANZ

## Comisión Gestora de Ferrerías

Sesión ordinaria del día 6 de noviembre de 1936

La preside el Vice presidente Juan Pons Pons, con asistencia de los Gestores Riudavets, Sansaloni, Morla y Allés.

Se aprueba por unanimidad la ta de la reunión ordinaria anterior.

Se entera la Gestora de las relaciones juradas presentadas por estos carniceros del importe de una de cada clase de res que se sacrifica en esta, con indicación de las cantidades que les produce la venta de las mismas.

Se acuerda recordar a los carniceros de ésta la ineludible obligación de pesar las reses que sacrifican para el consumo de esta Villa a presencia de la recaudadora de arbitrios municipales o persona por ella enviada.

Presentada la dimisión por el encargado del almacén y al mismo tiempo Presidente de la Comisión de Abastos de ésta señor Francisco Morla, se nombra para sustituirle al Gestor señor Juan Pons Pons. Dimite así mismo de la expresada Comisión el Vocal Juan Allés Florit.

Rendidas por el depositario señor Juan Allés Florit, las cuentas justificadas de los fondos municipales correspondientes al vencido tercer trimestre del actual ejercicio, y no en contrándose reparo alguno que oponer a las diferentes partidas de cargo y data en ellas consignadas son aprobadas por unanimidad.

Y se levantó la sesión.

## «Las Noticias»

En esta Tipografía se admiten suscripciones al importante diario «LAS NOTICIAS», de Barcelona, que actualmente publica, como siempre, interesantísima información.

Los que se suscriban recibirán directamente «LAS NOTICIAS» en el domicilio que señalen.

Tipografía Mahonesa. Fermín Galán 21